

B-2542

Proyecto USAID No. 527-0348
USAID Project No. 527-0348

ENMIENDA No. TRES
AMENDMENT No. THREE

AL
TO THE

CONVENIO DE PROYECTO DE DONACION
PROJECT GRANT AGREEMENT

ENTRE
BETWEEN

LA REPUBLICA DEL PERU
THE REPUBLIC OF PERU

Y
AND

LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
THE UNITED STATES OF AMERICA

PARA
FOR

EL PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO
THE ALTERNATIVE DEVELOPMENT PROGRAM

Fecha: 25 AGO. 1998
Date:

Codificación Contable:
Accounting Symbols:

Budget Plan Code: LES798-25527-KG13
Appropriation: 727/81037

ENMIENDA No. TRES al Convenio de Donación del Proyecto de Desarrollo Alternativo (el "Convenio"), de fecha 25 de agosto de 1998, entre los Estados Unidos de América, representado por la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos ("USAID") y la República del Perú ("Perú");

POR CUANTO, el Perú y USAID celebraron un Convenio de Proyecto de Donación el 12 de mayo de 1995 para la ejecución del Proyecto de Desarrollo Alternativo (el "Proyecto"); y

POR CUANTO, el Perú y USAID enmendaron el Convenio con la Enmienda No. Uno al Convenio de Proyecto de Donación el 26 de setiembre de 1996; y

POR CUANTO, el Perú y USAID enmendaron el Convenio con la Enmienda No. Dos al Convenio de Proyecto de Donación el 18 de agosto de 1997, el cual aprobó un Programa Ampliado de Desarrollo Alternativo (según enmienda el "Programa"); y

POR CUANTO, USAID ha acordado donar al Perú la suma de Cuarenta y Cinco Millones de Dólares de los Estados Unidos (US\$45,000,000) bajo los términos del Convenio; y

POR CUANTO, el Perú y USAID desean enmendar el Convenio para incrementar los fondos de la donación de USAID en Catorce Millones de Dólares de los Estados Unidos (US\$14,000,000) para la ejecución del Programa de Desarrollo Alternativo, siendo el total de la contribución de USAID con fondos de donación de Cincuenta y Nueve Millones de Dólares de los Estados Unidos (US\$59,000,000).

AMENDMENT No. THREE to the Alternative Development Project Grant Agreement (the "Agreement"), dated August 25, 1998, between the United States of America, acting through the United States Agency for International Development ("USAID") and the Republic of Peru ("Peru");

WHEREAS, Peru and USAID entered into a Project Grant Agreement dated May 12, 1995, for implementation of the Alternative Development Project (the "Project"); and

WHEREAS, Peru and USAID amended the Agreement with Amendment No. One to the Project Grant Agreement on September 26, 1996; and

WHEREAS, Peru and USAID amended the Agreement with Amendment No. Two to the Project Grant Agreement on August 18, 1997, which approved an expanded Alternative Development Program (as amended the "Program"); and

WHEREAS, USAID has agreed to grant to Peru the amount of Forty Five Million United States Dollars (US\$45,000,000) under the terms of the Agreement; and

WHEREAS, Peru and USAID desire to amend the Agreement to increase the amount of USAID grant funding by Fourteen Million United States Dollars (US\$14,000,000) for implementation of the Alternative Development Program, bringing the total USAID Grant contribution to Fifty Nine Million United States Dollars (US\$59,000,000).

POR LO TANTO, las Partes acuerdan que el Convenio sea enmendado como sigue:

1. La Sección 3.1.(a) La Donación, es anulada y sustituida por la siguiente sección::

"(a) La Donación. Para ayudar a lograr el Objetivo establecido en este Convenio, USAID, de conformidad con la Ley de Ayuda al Exterior de 1961 y sus enmiendas, por la presente otorga al Donatario bajo los términos de este Convenio, una suma que no exceda de Catorce Millones de Dólares de los Estados Unidos (US\$14,000,000) que suplementan los Cuarenta y Cinco Millones de Dólares Americanos (US\$45,000,000) previamente donados bajo el Convenio, ascendiendo el monto total donado a la fecha a Cincuenta y Nueve Millones de Dólares Americanos (\$59,000,000) (la "Donación")."

2. El "Plan Financiero Ilustrativo Modificado" del Anexo 1 del Convenio de Proyecto de Donación es por la presente anulado y sustituido por el nuevo Plan Financiero adjunto a esta enmienda.

Excepto de lo modificado en la presente Enmienda, el Convenio entre el Perú y la USAID permanece en plena fuerza y vigencia.

NOW THEREFORE, the Parties hereto hereby agree that the Agreement shall be amended as follows:

1. Section 3.1.(a) The Grant, is deleted and the following is substituted in lieu thereof:

"(a) The Grant. To help achieve the Objective set forth in this Agreement, USAID, pursuant to the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, hereby grants to the Grantee under the terms of this Agreement an amount not to exceed Fourteen Million United States Dollars (US\$14,000,000), which supplements the Forty Five Million United States Dollars (US\$45,000,000), previously granted under the Agreement for a total cumulative amount granted to date of Fifty Nine Million United States Dollars (US\$59,000,000) (the "Grant")."

2. The "Revised Illustrative Financial Plan" of Annex 1 of the Project Grant Agreement is hereby deleted and substituted in lieu thereof by the attached new Financial Plan.

Except as expressly amended or modified herein, the Agreement between Perú and USAID remains in full force and effect.

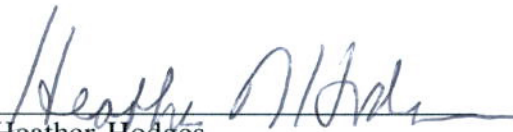
EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la República del Perú y los Estados Unidos de América, actuando cada uno a través de sus respectivos representantes debidamente autorizados han suscrito esta Enmienda No. Tres en su nombre y la han otorgado el día y el año que aparecen en la primera página.

IN WITNESS WHEREOF, the Republic of Peru and the United States of America, each acting through its duly authorized representatives, have caused this Amendment No. Three to be signed in their names and delivered as of the day and year first above written.


REPUBLICA DEL PERU
REPUBLIC OF PERU

UNITED STATES OF AMERICA
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Por: 
Eduardo Ferrero Costa
Ministro de Relaciones Exteriores
Minister of Foreign Affairs

By: 
Heather Hodges
Chargé d'Affaires
US Embassy to Peru

Por: 
Marino Costa Bauer
Ministro de Salud y
Presidente del Directorio
de CONTRADROGAS
Minister of Health and
President of CONTRADROGAS
Board of Directors

By: 
Thomas L. Geiger
Director
USAID/Peru

Alternative Development Program Agreement

Revised Illustrative Financial Plan

(In Thousands of U.S. Dollars)

Project Components/ Expense Category	Total Estimated USAID Contribution					GOP Estimated Counterpart (**)	Total Program Budget
	Obligations To Date			Future Obligations	Total USAID Grant		
	Current Amount (*)	This Amendment	Total Revised				
1.- Basic Services & Public Participation	7,841	2,400	10,241	8,100	18,341	7,100	25,441
a. Social Infrastructure	7,741	2,400	10,141			7,100	
b. Public Participation in Decision Making	100	0	100			0	
2.- Licit Economic Activities	20,195	4,600	24,795	15,400	40,195	1,400	41,595
a. Rural Credit System	4,291	600	4,891			0	
b. Agricultural Production & Marketing	12,004	4,000	16,004			1,000	
c. Land Titling	100	0	100			400	
d. Technical Assistance & Training	3,800	0	3,800			0	
3.- Economic Infrastructure	11,816	3,900	15,716	15,800	31,516	12,300	43,816
a. Road Rehabilitation & Maintenance	7,766	3,900	11,666			12,300	
b. Commodities	4,050	0	4,050			0	
4.- Natural Resource/ Environmental Protection	995	500	1,495	2,500	3,995	500	4,495
5.- Social Communication	561	500	1,061	1,500	2,561	0	2,561
a. Narcotics Awareness	261	300	561			0	
b. Social Communication	300	200	500			0	
6.- ContraDrogas Support	750	750	1,500	1,750	3,250	11,900	15,150
a. USAID Grant Funds	750	750	1,500			0	
b. GOP Counterpart Funds	0	0	0			11,900	
7.- USAID Coordination	2,035	800	2,835	2,100	4,935	0	4,935
8.- Evaluations	607	400	1,007	600	1,607	0	1,607
9.- Training and Program Support	200	150	350	250	600	0	600
Total	45,000	14,000	59,000	48,000	107,000	33,200	140,200

(*) Current budget distribution of USAID grant funds in accordance with PIL No. 33, dated May 7, 1998.

(**) Current budget distribution of GOP counterpart funds in accordance with Grant Agreement Amendment Two, dated August 18, 1997.

Convenio del Programa de Desarrollo Alternativo

Plan Financiero Ilustrativo Modificado

(En Miles de Dólares Americanos)

Componentes del Proyecto Categoría de Gasto	Contribución Total Estimada de USAID					Contribución Estimada del GDP (**)	Presupuesto Total del Programa
	Monto Actual (*)	Esta Enmienda	Total Modificado	Obligaciones Futuras	Donación Total		
1.- Servicios Básicos/ Participación Pública	7,841	2,400	10,241	8,100	18,341	7,100	25,441
a. Infraestructura Social	7,741	2,400	10,141			7,100	
b. Participación Pública en Toma de Decisione	100	0	100			0	
2.- Actividades Económicas Lícitas	20,195	4,600	24,795	15,400	40,195	1,400	41,595
a. Sistema de Crédito Rural	4,291	600	4,891			0	
b. Producción Agrícola y Comercialización	12,004	4,000	16,004			1,000	
c. Titulación de Tierras	100	0	100			400	
d. Asistencia Técnica y Capacitación	3,800	0	3,800			0	
3.- Infraestructura Económica	11,816	3,900	15,716	15,800	31,516	12,300	43,816
a. Rehabilitación y Mantenimiento de Caminos	7,766	3,900	11,666			12,300	
b. Bienes	4,050	0	4,050			0	
4.- Recursos Naturales/ Protección del Medioambiente	995	500	1,495	2,500	3,995	500	4,495
5.- Comunicación Social	561	500	1,061	1,500	2,561	0	2,561
a. Concientización sobre Narcóticos	261	300	561			0	
b. Comunicación Social	300	200	500			0	
6.- Apoyo a ContraDrogas	750	750	1,500	1,750	3,250	11,900	15,150
a. Fondos de Donación de USAID	750	750	1,500			0	
b. Fondos de Contrapartida del GDP	0	0	0			11,900	
7.- Coordinación de USAID	2,035	800	2,835	2,100	4,935	0	4,935
8.- Evaluaciones	607	400	1,007	600	1,607	0	1,607
9.- Capacitación y Apoyo al Programa	200	150	350	250	600	0	600
Total	45,000	14,000	59,000	48,000	107,000	33,200	140,200

(*) Distribución presupuestal actual de los fondos de donación de USAID, de acuerdo con la Carta de Ejecución No. 33 del 7 de mayo de 1998.

(**) Distribución presupuestal de los fondos de contrapartida del GDP, de acuerdo con la Enmienda al Convenio de Donación No. Dos del 18 de agosto de 1997.